



Bruxelles, den 18.4.2018
COM(2018) 193 final

ANNEX 2 – PART 5/5

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af den økonomiske partnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Japan

DA

DA

BILAG 2-B

LISTE OVER VARER OMHANDLET I ARTIKEL 2.15 OG 2.17¹

Kapitel	Varebeskrivelse
25	Salt; svovl; jord- og stenarter; gips, kalk og cement
26	Malme, slagge og aske
27	Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf; bituminøse stoffer; mineralsk voks
28	Uorganiske kemikalier; uorganiske eller organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper
71	Naturperler, kulturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer; mønter
72	Jern og stål
73	Varer af jern og stål
74	Kobber og varer deraf
75	Nikkel og varer deraf
76	Aluminium og varer deraf
78	Bly og varer deraf
79	Zink og varer deraf
80	Tin og varer deraf
81	Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller (cermets); varer af disse materialer

¹ Dette bilag er baseret på det harmoniserede system som ændret den 1. januar 2017.

BILAG 2-C

MOTORKØRETØJER OG RESERVEDELE

ARTIKEL 1

Definitioner

1. I dette bilag forstås ved:

- a) "WP.29": Verdensforummet for harmonisering af køretøjsforskrifter inden for rammerne af FN's Økonomiske Kommission for Europa
- b) "1958-overenskomsten": overenskomsten om indførelse af De Forenede Nationers harmoniserede tekniske regulativer for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne regulativer fra De Forenede Nationer
- c) "1998-overenskomsten": aftalen om etablering af globale tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, der kan monteres og/eller anvendes på hjulkøretøjer

- d) "FN-regulativ": et FN-regulativ, der er udarbejdet i overensstemmelse med 1958-overenskomsten
- e) "GTR": en globalt teknisk forskrift, der er udarbejdet og optaget i det globale register i overensstemmelse med 1998-overenskomsten
- f) "der anvender et FN-regulativ": angiver, at et FN-regulativ træder i kraft for en kontraherende part i henhold til 1958-overenskomsten
- g) "typegodkendelse": en administrativ afgørelse, hvorved en kontraherende parts kompetente myndigheder attesterer, at en type køretøj, del eller udstyr opfylder de relevante administrative bestemmelser og tekniske krav
- h) "typegodkendelsesattest": det dokument, hvorved de kompetente myndigheder officielt attesterer, at en type køretøj, udstyr eller del er godkendt.

2. Tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer defineres i overensstemmelse med stk. 1 og 3 i bilag 1 til TB-aftalen.

ARTIKEL 2

Anvendelsesområde

Dette bilag finder anvendelse på alle motorkøretøjer samt dele og udstyr, der reguleres af 1958- eller 1998-overenskomsten, med undtagelse af motorkøretøjer samt dele og udstyr dertil, der udelukkende anvendes til landbrug eller skovbrug, især henhørende under kapitel 40, 84, 85, 87 og 94 i det harmoniserede system (i det følgende benævnt "omfattede produkter").

ARTIKEL 3

Målsætninger

I lyset af betydningen af motorkøretøjer samt dele og udstyr dertil for handel, vækst og beskæftigelse er målsætningerne i dette bilag:

- a) at fremme et højt niveau af sikkerhed, miljøbeskyttelse, energieffektivitet og tyverisikring af motorkøretøjer samt dele og udstyr, der kan monteres og/eller anvendes på hjulkøretøjer
- b) at lette samhandelen mellem parterne og adgangen til deres respektive markeder gennem reguleringssamarbejde samt fjernelse og forebyggelse af skadelige ikketoldmæssige handelshindringer

- c) at fremme international harmonisering af krav inden for rammerne af WP.29 og gensidig anerkendelse af typegodkendelser, der er meddelt i henhold til FN-regulativer, uden i den forbindelse at kræve yderligere prøvning, dokumentation, certificering eller mærkning
- d) at arbejde for konvergens mellem parternes lovkrav gennem anvendelse af FN-regulativer og globale tekniske forskrifter (GTR'er).

ARTIKEL 4

Relevante internationale standarder og det relevante internationale standardiseringsorgan

Parterne anerkender, at WP.29 er det relevante internationale standardiseringsorgan for de omfattede produkter, og at FN-regulativer og globale tekniske forskrifter er de relevante internationale standarder for de omfattede produkter.

ARTIKEL 5

Anvendelse af eksisterende FN-regulativer

1. Hver part accepterer produkter på sit marked, som er typegodkendt i henhold til 1958-overenskomsten, for de FN-regulativer, der er opført i tillæg 2-C-1, som værende i overensstemmelse med nationale tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer på det område, der reguleres af det pågældende FN-regulativ, uden i den forbindelse at kræve yderligere prøvning, dokumentation, certificering eller mærkning.

2. Parterne rådfører sig med hinanden for at sikre sikkerheden og miljøbeskyttelsen og fremme harmoniseringen af tekniske forskrifter i henhold til 1958-overenskomsten og aftaler datoerne for anvendelse af de FN-regulativer, der er opført i tillæg 2-C-2, senest syv år efter datoen for ikrafttrædelsen af denne aftale. Når parterne i forbindelse med disse samråd finder det nødvendigt at ændre et bestemt FN-regulativ for at nå til enighed om anvendelsesdatoen, finder bestemmelserne i dette bilags artikel 6 anvendelse.

ARTIKEL 6

Ændringer af eksisterende FN-regulativer

1. Når en part finder det nødvendigt at ændre et af de FN-regulativer, der er opført i tillæg 2-C-1 eller 2-C-2, rådfører parten sig med den anden part med henblik på eventuelt at ændre FN-regulativet.
2. Hvis parterne når til enighed om at ændre FN-regulativet, samarbejder de om at udarbejde et ændringsforslag under hensyntagen til vejtrafikken i deres lande og forelægger det for WP.29. Parterne samarbejder med henblik på en hurtig vedtagelse af ændringsforslaget i WP.29.

3. Hvis parterne er enige om, at et ændret FN-regulativ, der er opført i tillæg 2-C-2, ikke afviger væsentligt fra det ændringsforslag, som parterne har udarbejdet, accepterer hver part typegodkendelser, der er meddelt i henhold til det ændrede FN-regulativ, senest på den dato, der er fastsat deri. I tilfælde af uenighed mellem parterne finder de rettigheder og forpligtelser, der følger af 1958-overenskomsten, anvendelse.

ARTIKEL 7

Vedtagelse af nye FN-regulativer

1. Når en part finder det nødvendigt at udarbejde et nyt FN-regulativ, rådfører denne part sig med den anden part med henblik på at sikre sikkerheden og miljøbeskyttelsen og fremme harmoniseringen af tekniske forskrifter.
2. Hvis parterne når til enighed om at udarbejde et nyt FN-regulativ, samarbejder de om at udarbejde et fælles udkast til FN-regulativ og forelægger det for WP.29. Parterne samarbejder med henblik på en hurtig vedtagelse af dette udkast til FN-regulativ i WP.29.
3. Hvis parterne er enige om, at det nyligt vedtagne FN-regulativ ikke afviger væsentligt fra det i stk. 2 omhandlede oprindelige fælles udkast, accepterer hver part typegodkendelser, der er meddelt i henhold til dette nye FN-regulativ, fra den dato, der er fastsat i nævnte FN-regulativ, og opfører det på listen i tillæg 2-C-1. I tilfælde af uenighed mellem parterne finder de rettigheder og forpligtelser, der følger af 1958-overenskomsten, anvendelse.

ARTIKEL 8

Ophør med anvendelse af FN-regulativer

1. Under ekstraordinære omstændigheder, hvor en part ikke længere agter at anvende et FN-regulativ, der er opført i tillæg 2-C-1 eller 2-C-2, underretter denne part den anden part herom. Underretningen skal ske et år forud for den dato, på hvilken anvendelsen af FN-regulativet vil ophøre.
2. Inden en part ophører med at anvende et FN-regulativ, indleder parten en dialog med den anden part for at undersøge alternative aktioner eller foranstaltninger i henhold til 1958-overenskomsten.
3. Når en part har underbygget sin beslutning behørigt, kan den pågældende beslutte at ophøre med at anvende et FN-regulativ i overensstemmelse med 1958-overenskomsten.

ARTIKEL 9

Ajourføring af tillæg

1. Parterne ændrer på grundlag af vurderingen fra Arbejdsgruppen for Motorkøretøjer og Reservedele, der er nedsat i henhold til artikel 22.4, stk. 1, tillæg 2-C-1 eller 2-C-2 ved afgørelse truffet af det blandende udvalg i overensstemmelse med artikel 23.2, stk. 3, og stk. 4, litra b), for at afspejle de ændringer, der er aftalt i medfør af artikel 6, stk. 3, i dette bilag, for at tilføje et nyt FN-regulativ i henhold til artikel 7, stk. 3, i dette bilag eller for at fjerne et FN-regulativ, hvis anvendelse er ophørt i henhold til artikel 8, stk. 3, i dette bilag.

2. De aftalte datoer i henhold til artikel 5, stk. 2, i dette bilag anføres i tillæg 2-C-2. Når et FN-regulativ opført i tillæg 2-C-2 anvendes, overføres det til tillæg 2-C-1.
3. Hvis parterne ikke kan nå til enighed om specifikke ændringer under samråd afholdt i henhold til artikel 5, stk. 2, sammenholdt med artikel 6 dette bilag, kan parterne ændre datoen for anvendelsen af dette FN-regulativ eller aftale at fjerne det fra tillæg 2-C-2.

ARTIKEL 10

International typegodkendelse af køretøjer

1. Hver part anvender FN-regulativ nr. 0 og accepterer den anden parts produkter, der er omfattet af 1958-overenskomsten, og for hvilke der er udstedt en international køretøjstypogodkendelsesattest i overensstemmelse med alle nationale tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer på områder, der er omfattet af international typegodkendelse af køretøjer, uden i den forbindelse at kræve yderligere prøvning, dokumentation, certificering eller mærkning.
2. Parterne er enige om at samarbejde om gennemførelsen af FN-regulativ nr. 0 for at lette dets anvendelse verden over og at samarbejde om at udvide anvendelsesområdet for FN-regulativ nr. 0 til at omfatte yderligere køretøjskategorier.

ARTIKEL 11

Ændring af eksisterende nationale tekniske forskrifter

1. Parterne afholder sig fra at ændre eksisterende nationale tekniske forskrifter på en måde, der gør dem mere handelsbegrænsende end nødvendigt for at opfylde et lovligt mål for indførsel og ibrugtagning på deres hjemmemarked af varer, for hvilke typegodkendelse er meddelt i henhold til FN-regulativer.
2. Parterne anerkender betydningen af de internationale bestræbelser på at harmonisere tekniske forskrifter gennem FN-regulativer og er indstillet på at se positivt på mulighederne for at øge deres konvergens med eksisterende FN-regulativer i forbindelse med ændringer af eksisterende nationale tekniske forskrifter for at forbedre sikkerheden og miljøbeskyttelsen.

ARTIKEL 12

Indførelse af nationale tekniske forskrifter

1. Parterne afholder sig fra at indføre nye nationale tekniske forskrifter eller overensstemmelsesvurderingsprocedurer, der er til hinder for eller øger byrden i forbindelse med indførsel og ibrugtagning på deres hjemmemarked af varer, for hvilke der er meddelt typegodkendelse i henhold til FN-regulativer, der anvendes af begge parter, på de områder, der er omfattet af disse FN-regulativer, medmindre disse nationale tekniske forskrifter eller overensstemmelsesvurderingsprocedurer er udtrykkeligt fastsat i disse FN-regulativer.

2. Undtagen i tilfælde, hvor parterne har opfyldt artikel 6 og 7 i dette bilag, skal den pågældende parts regulerende myndigheder, når en part har til hensigt at udarbejde eller ændre en national teknisk forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure på områder, der ikke er omfattet af eksisterende FN-regulativer:
- a) underrette den anden parts regeludstedende myndigheder om reguleringsmæssige mål og hensigter og fremsende den lovgivningsmæssige begrundelse eller eksisterende konsekvensanalyse vedrørende den påtænkte nationale tekniske forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure i en tidlig fase
 - b) undersøge muligheden for at udarbejde og vedtage et nyt FN-regulativ eller ændre et eksisterende FN-regulativ på det område, hvor nævnte part har til hensigt at indføre en national teknisk forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure
 - c) underrette den anden parts medformand for Arbejdsgruppen for Motorkøretøjer og Reservedele, når denne part beslutter at indføre en national teknisk forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure på et område, der ikke er omfattet af et FN-regulativ.

ARTIKEL 13

Konsultationsprocedure

1. Når en part beslutter at indføre eller ændre en national teknisk forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure i henhold til denne aftale, kan den anden part anmode om konsultationer med den pågældende part, som straks skal indvillige heri. Under disse konsultationer samarbejder parterne om at finde en løsning for at minimere de negative virkninger for den bilaterale handel. I situationer, hvor en part kræver en øjeblikkelig indsats, kan denne part indføre den nationale tekniske forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure før afslutningen af konsultationerne. Den pågældende part giver meddelelse om og begrundet uopsætteligheden og de umiddelbare risici for sikkerheden eller miljøet.
2. Hvis parterne ikke når til enighed om en løsning, kan den i stk. 1 omhandlede part vedtage den nationale tekniske forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure, og den anden part kan gøre brug af tvistbilæggelsesproceduren i kapitel 21 i overensstemmelse med artikel 19 i dette bilag, hvis den finder, at den nationale tekniske forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure kan have skadelige virkninger for samhandelen mellem parterne.
3. Den anden parts beslutning om at anmode eller ikke anmode om konsultationer i henhold til stk. 1 berører ikke denne anden parts ret til at gøre brug af tvistbilæggelsesproceduren i kapitel 21 i overensstemmelse med dette bilags artikel 19 i forbindelse med en ny eller ændret national teknisk forskrift eller overensstemmelsesvurderingsprocedure, der er vedtaget af den i stk. 1 omhandlede part.

ARTIKEL 14

Produkter med nye teknologier eller nye egenskaber

En part må ikke forhindre eller unødigt forsinke markedsføringen på sit territorium af et omfattet produkt under henvisning til, at det indeholder en ny teknologi eller har en ny egenskab, der endnu ikke er reguleret, medmindre der er behørigt begrundede risici for menneskers sundhed eller sikkerhed eller miljøet. Hver part gennemfører de relevante bestemmelser i 1958-overenskomsten vedrørende nye teknologier.

ARTIKEL 15

Reguleringsmæssig undtagelsesklausul

1. Hvis der er presserende og tvingende risici for menneskers sundhed eller sikkerhed eller miljøet, kan en part nægte markedsføringen på sit territorium af et omfattet produkt eller kræve, at et omfattet produkt, som overholder de tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer, der er omhandlet i dette bilag, trækkes tilbage fra markedet. Et sådant afslag eller krav må ikke udgøre et middel til vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling af produkter fra den anden part eller en skjult begrænsning af handelen.

2. En parts afslag eller krav som omhandlet i stk. 1 meddeles den anden part og fabrikanten eller importøren, inden det træder i kraft. Meddelelsen ledsages af en objektiv, begrundet og detaljeret redegørelse for risiciene og foranstaltningerne og eventuel relevant videnskabelig og teknisk dokumentation. Den i stk. 1 omhandlede part bestræber sig på at løse situationen ved anvendelse af den procedure, der er omhandlet i artikel 4 i 1958-overenskomsten.

ARTIKEL 16

Handelsbegrænsende lovgivningsmæssige foranstaltninger

En part må ikke annullere eller forringe de fordele med hensyn til markedsadgang, som den anden part opnår i henhold til dette bilag, gennem andre reguleringsmæssige foranstaltninger, der er specifikke for det område, der er omfattet af dette bilag. Dette berører ikke retten til at vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der er nødvendige af hensyn til sikkerheden, beskyttelse af miljøet eller menneskers sundhed og forebyggelse af vildledende praksis, såfremt sådanne foranstaltninger er baseret på dokumenterede videnskabelige eller tekniske oplysninger, og det pågældende samarbejde i henhold til dette bilag er indledt i god tro.

ARTIKEL 17

Samarbejde

1. Parterne er enige om at samarbejde om alle spørgsmål vedrørende de omfattede produkter for at fremme handelen med køretøjer samt dele og udstyr yderligere og forebygge problemer med markedsadgang og samtidig sikre sikkerheden og miljøbeskyttelsen.
2. Hver part besvarer skriftligt og behørigt begrundet spørgsmål og bemærkninger fra den anden part om alle aspekter vedrørende de omfattede produkter. Besvarelsen skal ske skriftligt og rettidigt og inden for en frist på højst 60 dage efter datoen for modtagelsen af disse spørgsmål eller bemærkninger.
3. Efter den udveksling, der er omhandlet i stk. 2, samarbejder parterne om hurtigt at afklare eventuelle resterende spørgsmål vedrørende de omfattede produkter og, hvor det er muligt, afklare disse problemstillinger for at finde en løsning, der er tilfredsstillende for begge parter.

ARTIKEL 18

Beskyttelsesforanstaltninger

1. I 10 år efter ikrafttrædelsen af denne aftale forbeholder hver af parterne sig ret til at suspendere tilsvarende indrømmelser eller andre tilsvarende forpligtelser, hvis den anden part¹:
 - a) ikke anvender eller ophører med at anvende et FN-regulativ opført i tillæg 2-C-1, eller
 - b) indfører eller ændrer en anden lovgivningsmæssig foranstaltning, der annullerer eller forringer fordelene ved anvendelsen af et FN-regulativ opført i tillæg 2-C-1.
2. Suspensioner i henhold til stk. 1 er kun i kraft, indtil der er truffet afgørelse i henhold til den hurtige tvistbilæggelsesprocedure i artikel 19 i dette bilag, eller indtil der findes en gensidigt acceptabel løsning, herunder gennem konsultationer i henhold til artikel 19, litra b), i dette bilag, alt efter hvad der kommer først.

¹ Omfanget af suspensionen af indrømmelser eller andre forpligtelser må ikke være større end omfanget af den bilaterale handel mellem parterne med produkter, der er omfattet af det FN-regulativ, som er omhandlet i denne artikels stk. 1, litra a) eller b).

ARTIKEL 19

Hurtig tvistbilæggelse

Kapitel 21 finder anvendelse på dette bilag, dog med følgende ændringer:

- a) tvister vedrørende fortolkningen eller anvendelsen af dette bilag betragtes som hastesager
- b) den i artikel 21.5, stk. 4, fastsatte periode for konsultationer nedsættes fra 45 til 15 dage
- c) den i artikel 21.18, stk. 1, fastsatte periode for forelæggelse af interimrapport fra panelet nedsættes fra 120 til 60 dage efter datoen for nedsættelse af panelet
- d) den i artikel 21.19, stk. 1, fastsatte periode for forelæggelse af den endelige rapport nedsættes fra 30 til 15 dage efter datoen for forelæggelse af interimrapporten
- e) i artikel 21.20 tilføjes følgende stykke: "Den rimelige frist bør normalt ikke overstige 90 dage og under ingen omstændigheder 150 dage at regne fra datoen for udstedelse af den endelige rapport, når vedtagelsen af en foranstaltning, der ikke kræver lovgivningstiltag, er nødvendig, for at den indklagede part kan opfylde sine forpligtelser."

- f) artikel 21.22, stk. 2 og 3, affattes således: Hvis den klagende part beslutter sig for ikke at fremsætte en anmodning i henhold til stk. 1, eller, i tilfælde af at en sådan anmodning fremsættes, hvis man ikke er nået til enighed om kompensationen eller en anden alternativ ordning inden for 20 dage efter modtagelsen af anmodningen fremsat i henhold til stk. 1, er den klagende part efter underretning af den indklagede part berettiget til at suspendere alle forpligtelser, herunder om nedsættelse eller afskaffelse af told for de omfattede produkter. I meddelelsen specificeres omfanget af suspensionen af forpligtelser. Den klagende part kan gennemføre suspensionen på et hvilket som helst tidspunkt 10 dage efter datoen for den indklagede parts modtagelse af meddelelsen.

ARTIKEL 20

Arbejdsgruppen for Motorkøretøjer og Reservedele

1. Arbejdsgruppen for Motorkøretøjer og Reservedele, der er nedsat i henhold til artikel 22.4, stk. 1, er ansvarlig for bilagets effektive gennemførelse og virkemåde.
2. Arbejdsgruppen har til opgave:
 - a) at drøfte spørgsmål i forbindelse med dette bilag efter en parts anmodning

- b) at vurdere behovet for at ændre tillæg 2-C-1 og 2-C-2 i overensstemmelse med artikel 5-9 i dette bilag
 - c) at samarbejde i overensstemmelse med dette bilag
 - d) at gennemføre konsultationer i overensstemmelse med artikel 13 i dette bilag
 - e) at nedsætte ad hoc-arbejdsgrupper på anmodning af en af parterne med henblik på behandling af et specifikt spørgsmål rejst af en part
 - f) at udføre andre opgaver, som måtte blive uddelegeret af det blandede udvalg i henhold til artikel 22.1, stk. 5, litra b).
3. Uanset artikel 22.4, stk. 3, litra a) og c), mødes arbejdsgruppen på anmodning af en part, og mødestedet aftales mellem parterne.

TILLÆG 2-C-1

FN-REGULATIVER, SOM ANVENDES AF BEGGE PARTER

Regulativ nr.	Titel
3	Ensartede forskrifter for godkendelse af refleksanordninger til motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil
4	Ensartede forskrifter for godkendelse af anordninger til belysning af bagnummerplader på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil
6	Ensartede forskrifter for godkendelse af retningsviserblinklygter til motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil
7	Ensartede forskrifter for godkendelse af positionslygter fortil, baglygter, stoplygter og endemarkeringslygter på motorkøretøjer (bortset fra motorcykler) og påhængskøretøjer hertil
10	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår elektromagnetisk kompatibilitet
11	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår dørlåse og dørophæng
12	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer hvad angår de af køretøjets dele, som bidrager til beskyttelse af føreren mod styreapparatet i tilfælde af et sammenstød
13	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer i klasse M, N og O, hvad angår bremsesystemet

Regulativ nr.	Titel
13-H	Ensartede forskrifter for godkendelse af personbiler hvad angår bremsesystemet
14	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår forankringer til sikkerhedsseler, Isofix-forankringssystemer, Isofix-topstropforankringer og i-Size-siddepladser
16	Ensartede forskrifter for godkendelse af: I. Sikkerhedsseler, barnefastholdelsesordninger og Isofix-barnefastholdelsesordninger for personer i motorkøretøjer II. Køretøjer udstyret med sikkerhedsseler, selealarm, fastholdelsesordninger, barnefastholdelsesordninger og Isofix-barnefastholdelsesordninger
17	Ensartede forskrifter vedrørende godkendelsen af køretøjer for så vidt angår sæder, sædeforankringer og eventuelle nakkestøtter
19	Ensartede forskrifter for godkendelse af tågeforlygter til motordrevne køretøjer
21	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer hvad angår indre indretning
23	Ensartede forskrifter for godkendelse af baklygter og manøvreringslygter til motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil
25	Ensartede forskrifter for godkendelse af nakkestøtter hvad enten de er indbygget i et sæde eller ej
26	Ensartede bestemmelser for godkendelse af køretøjer hvad angår udtagende dele

Regulativ nr.	Titel
27	Ensartede bestemmelser for godkendelse af advarselstrekanter
28	Ensartede forskrifter vedrørende godkendelse af lydsignalapparater og af motorkøretøjer hvad angår lydsignalapparater
30	Ensartede forskrifter for godkendelse af luftdæk til motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil
34	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer med hensyn til forebyggelse af brandfare
37	Ensartede forskrifter for godkendelse af glødelamper til anvendelse i godkendte lygteenheder på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil
38	Ensartede forskrifter for godkendelse af tågebaglygter til motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil
39	Ensartede forskrifter for godkendelsen af køretøjer med hensyn til speedometerudstyr, herunder montering af dette
41	Ensartede forskrifter for godkendelse af motorcykler for så vidt angår støjemissioner
43	Ensartede forskrifter for godkendelse af sikkerhedsrudematerialer og deres montering på køretøjer
44	Ensartede bestemmelser for godkendelse af fastholdelsesanordninger til børn, som er passagerer i motordrevne køretøjer (barnefastholdelsesanordninger)

Regulativ nr.	Titel
45	Ensartede bestemmelser vedrørende godkendelse af hjul til personbiler og påhængskøretøjer dertil
46	Ensartede forskrifter for godkendelse af anordninger til indirekte udsyn og af motorkøretøjer for så vidt angår monteringen af sådanne anordninger
48	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår montering af lygter og lyssignaler
50	Ensartede forskrifter for godkendelse af positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, retningsviserblinklygter og bagnummerpladebelysningsanordninger på køretøjer i klasse L
51	Ensartede bestemmelser for godkendelse af motordrevne køretøjer med mindst fire hjul med hensyn til støjmissioner
54	Ensartede forskrifter for godkendelse af dæk til erhvervskøretøjer og påhængskøretøjer dertil
58	<p>Ensartede forskrifter for godkendelse af:</p> <p>I. Anordninger til afskærmning bagtil mod underkøring (RUPD)</p> <p>II. Køretøjer for så vidt angår påmontering af en godkendt type anordning til afskærmning bagtil mod underkøring</p> <p>III. Køretøjer for så vidt angår deres afskærmning bagtil mod underkøring (RUP)</p>
60	Ensartede forskrifter for godkendelse af tohjulede motorcykler og knallerter for så vidt angår førerbetjente betjeningsorganer, herunder identificering af betjeningsorganer, kontrolanordninger og indikatorer

Regulativ nr.	Titel
62	Ensartede bestemmelser for godkendelse af motorkøretøjer med styr med hensyn til tyverisikring
64	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår udstyr, som kan omfatte: en reserveenhed til midlertidig anvendelse, et sikkerhedsdæk (run-flat-dæk) og/eller sikkerhedsdæksystem og/eller et system til dæktryksovervågning
66	Ensartede tekniske forskrifter for godkendelse af store køretøjer til personbefordring hvad angår overbygningens styrke
70	Ensartede tekniske forskrifter for godkendelse af bagudvendende refleksafmærkning på tunge og lange køretøjer
75	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår godkendelse af luftdæk til motorcykler og knallerter
77	Ensartede forskrifter for godkendelse af parkeringslygter til motordrevne køretøjer
78	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer i klasse L1, L2, L3, L4 og L5 hvad angår bremsesystemet
79	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer med hensyn til styreapparatet
80	Ensartede forskrifter for godkendelse af store køretøjer til personbefordring hvad angår styrken af sæderne og deres forankring

Regulativ nr.	Titel
81	Ensartede forskrifter for godkendelse af førerspejle på tohjulede motordrevne køretøjer med eller uden sidevogn med hensyn til montering af førerspejle på styr
87	Ensartede forskrifter for godkendelse af kørelysgyter til motordrevne køretøjer
91	Ensartede forskrifter for godkendelse af sidemarkeringslygter til motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil
93	<p>Ensartede forskrifter for godkendelse af:</p> <p>I. Anordninger til afskærmning fortil mod underkøring (FUPD)</p> <p>II. Køretøjer for så vidt angår påmontering af en godkendt type anordning til afskærmning fortil mod underkøring (FUPD)</p> <p>III. Køretøjer for så vidt angår deres afskærmning fortil mod underkøring (FUP)</p>
94	Ensartede forskrifter for godkendelse af personbiler for så vidt angår beskyttelse af fører og passagerer i tilfælde af frontal kollision
95	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår beskyttelse af fører og passagerer ved sidepåkørsel
98	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, som er bestemt til anvendelse på motordrevne køretøjer og er udstyret med gasudladningslyskilde
99	Ensartede forskrifter for godkendelse af gasudladningslyskilder beregnet til gasudladningslygter på motordrevne køretøjer

Regulativ nr.	Titel
100	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår specifikke krav til det elektriske fremdriftssystem
104	Ensartede forskrifter for godkendelse af retroreflekterende afmærkninger til køretøjer i klasse M, N og O
110	<p>Ensartede forskrifter for godkendelse af:</p> <p>I. Specifikke komponenter i motordrevne køretøjer, i hvis fremdriftssystem der anvendes komprimeret naturgas (CNG) og/eller flydende naturgas (LNG)</p> <p>II, Køretøjer, hvad angår monteringen af specifikke komponenter af godkendt type til anvendelse af komprimeret naturgas (CNG) og/eller flydende naturgas (LNG) i fremdriftssystemet</p>
112	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, som er bestemt til anvendelse på motordrevne køretøjer og afgiver asymmetrisk nærlys og/eller fjernlys og er udstyret med glødelamper og/eller LED-moduler
113	Ensartede forskrifter for godkendelse af forlygter, som er bestemt til anvendelse på motordrevne køretøjer og afgiver asymmetrisk nærlys og/eller fjernlys og er udstyret med glødelamper, gasudladningslyskilder eller LED-moduler
116	Ensartede bestemmelser for tyverisikring af motorkøretøjer
117	Ensartede forskrifter for godkendelse af dæk med hensyn til rullestøjsemission og/eller vejgreb på vådt underlag og/eller rullemodstand
119	Ensartede forskrifter for godkendelse af kurvelyslygter til motordrevne køretøjer

Regulativ nr.	Titel
121	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår placering og identificering af manuelle betjeningsorganer, kontrolanordninger og indikatorer
123	Ensartede forskrifter for godkendelse af adaptive forlygtesystemer (AFS) til motorkøretøjer
125	Ensartede forskrifter for godkendelse af motorkøretøjer for så vidt angår førerens fremadrettede synsfelt
127	Ensartede forskrifter for godkendelse af motorkøretøjer for så vidt angår deres sikkerhed i forhold til fodgængere
128	Ensartede forskrifter for godkendelse af diodelyskilder (LED-lyskilder) til anvendelse i godkendte lygteenheder på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil
129	Ensartede forskrifter for godkendelse af forbedrede barnefastholdelsesanordninger til motorkøretøjer (ECRS)
130	Ensartede forskrifter for godkendelse af motorkøretøjer for så vidt angår systemet til advarsel om uforvarende kørebaneoverskridelse (LDWS)
131	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår avancerede nødbremsesystemer (AEBS)

Regulativ nr.	Titel
134	Ensartede forskrifter for godkendelse af motorkøretøjer og komponenter hertil med hensyn til den sikkerhedsrelaterede ydeevne i brintbiler (HFCV) ¹

¹ For Japan er betingelserne for godkendelse af en køretøjstype, der er blevet godkendt af en typegodkendende myndighed i Den Europæiske Union i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 134, i det omfang beholderne er mærket i overensstemmelse med artikel 46 i den japanske lov om sikkerhed ved højtryksgas (lov nr. 204 af 1951), som følger:

- a) Ved ansøgning i henhold til den japanske lov om sikkerhed ved højtryksgas skal fabrikanten eller dennes retlige repræsentant i Japan dokumentere:
 - i) at beholdernes materiale svarer til SUS F 316L, der er specificeret i den japanske industristandard JIS G 3214. I henhold til dette litra betragtes dette krav som opfyldt, hvis DIN1.4435 er opfyldt på datoen for ikrafttrædelse af denne aftale
 - ii) at "nikkelækvivalenten" (masseprocent) er over 28,5 %. I dette litra defineres "nikkelækvivalenten" (masseprocent) som:
"12.6[C]+0.35[Si]+1.05[Mn]+[Ni]+0.65[Cr]+0.98[Mo]" og dokumenteres ved et valsecertifikat (Material Mill Sheet)
 - iii) at prøvningsresultatet for "arealreduktion" er over 75 %. Hvis prøvningsresultatet ligger mellem 72 % og 75 %, vil "nikkelækvivalenten" blive taget i betragtning ved behandlingen af ansøgningen.
- b) De enkelte køretøjers brintoplagringsystem skal synes hvert andet år i overensstemmelse med artikel 49 og 49-4, og systemet skal udskiftes 15 år efter produktionsdatoen.

Denne fodnote ophører med at have virkning, når begge parter har afsluttet arbejdet i anden fase af GTR nr. 13 om brint- og brændselscellekøretøjer og har anvendt det tilsvarende FN-regulativ i henhold til 1958-overenskomsten.

Regulativ nr.	Titel
135	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår sidekollision med pæl (PSI)
136	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer i klasse L for så vidt angår specifikke krav til det elektriske fremdriftssystem
137	Ensartede forskrifter for godkendelse af personbiler i tilfælde af frontalt sammenstød med fokus på fastholdelsesanordninger
138	Ensartede forskrifter for godkendelse af støjsvage køretøjer til vejtransport for så vidt angår deres begrænsede hørbarhed
139	Ensartede forskrifter for godkendelse af personbiler hvad angår bremseassistentsystemer (BAS)
140	Ensartede forskrifter for godkendelse af personbiler hvad angår elektronisk stabilitetskontrol (ESC)
141	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer hvad angår dæktrykovervågningssystemer (TPMS)
142	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer hvad angår montering af dæk

TILLÆG 2-C-2

FN-REGULATIVER, SOM ANVENDES AF EN AF PARTERNE,
OG SOM DEN ANDEN PART ENDNU IKKE HAR TAGET I BETRAGTNING

Regulativ nr.	Titel	Datoen for den anden parts anvendelse ¹
53	Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer i klasse L3 for så vidt angår montering af lygter og lyssignaler	
73	Ensartede forskrifter for godkendelse af: I. Køretøjer for så vidt angår deres sideafskærmningsanordninger (LPD) II. Sideafskærmningsanordninger (LPD) III. Køretøjer for så vidt angår montering af LPD'er af en type, der er godkendt i henhold til del II af dette regulativ	
85	Ensartede forskrifter for godkendelse af forbrændingsmotorer eller elektriske fremdriftssystemer beregnet til fremdrift af motorkøretøjer i klasse M og N for så vidt angår måling af nettoeffekt og maksimal effekt over 30 minutter for elektriske fremdriftssystemer	
126	Ensartede forskrifter for godkendelse af opdelingsanordninger til beskyttelse af personer i køretøjer mod bagageforskydning, leveret som ikke-originalt udstyr til køretøjer	

¹ Datoer, der skal aftales i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i dette bilag.

BILAG 2-D

LETTEELSE AF EKSPORT AF SHOCHU

Enkeltdestilleret *shochu* som defineret i artikel 3, stk. 10, i den japanske spiritusafgiftslov (lov nr. 6 af 1953), der fremstilles i et destillationsapparat og aftappes i Japan, kan markedsføres i Den Europæiske Union i traditionelle flasker med fire *go*¹ (合) eller en *sho*² (升), forudsat at de øvre gældende retlige krav i Den Europæiske Union er opfyldt.

¹ En *go* (合) = 180 ml.

² En *sho* (升) = 1 800 ml.

BILAG 2-E

LETTEELSE AF EKSPORT AF VINPRODUKTER

DEL 1

Den Europæiske Union

AFDELING A

Den Europæiske Unions love og forskrifter som omhandlet i artikel 2.25, stk. 1, litra a), og stk. 2, litra a)

De i artikel 2.25, stk. 1, litra a), og stk. 2, litra a), omhandlede godkendte produktdefinitioner og ønologiske fremgangsmåder og restriktioner, der anvendes i Den Europæiske Union, er fastsat i følgende love og forskrifter:

- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671), navnlig bestemmelserne om produktion i vinsektoren i overensstemmelse med artikel 75, 78, 80, 81, 83 og 91 i bilag VII, del II, og bilag VIII, del I og II, til nævnte forordning, forudsat at de vedrører produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C

- Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009 af 10. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår kategorier af vinavlsprodukter, ønologiske fremgangsmåder og restriktioner i forbindelse hermed (EUT L 193 af 24.7.2009, s. 1), forudsat at de vedrører produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C.

AFDELING B

Ønologiske fremgangsmåder i første fase som omhandlet i artikel 2.25, stk. 2, litra b)

I de ønologiske fremgangsmåder i Den Europæiske Union i første fase som omhandlet i artikel 2.25, stk. 2, litra b), anvendes følgende stoffer:

- calciumalginat
- karamel
- L(+)-vinsyre
- lysozym
- mikrokrystallinsk cellulose
- egetræsspån

- perlit
- kaliumalginat
- kaliumbisulfit = kaliumhydrogensulfit
- kartoffelprotein
- gærproteinekstrakter.

AFDELING C

Ønologiske fremgangsmåder i anden fase som omhandlet i artikel 2.26, stk. 2

I de ønologiske fremgangsmåder i Den Europæiske Union i anden fase som omhandlet i artikel 2.26, stk. 2, anvendes følgende stoffer:

- ammoniumbisulfit
- calciumcarbonat + dobbelt calciumsalt af L(+)-vinsyre og L(-)-æblesyre
- chitin-glucan udvundet af *Aspergillus*
- dimethyldicarbonat (DMDC)
- metavinsyre

- neutralt kaliumtartrat
- neutrale kaliumsalte af DL-vinsyre
- polyvinylimidazol- og polyvinylpyrrolidon-copolymerer (PVI/PVP).

AFDELING D

Ønologiske fremgangsmåder i tredje fase som omhandlet i artikel 2.27, stk. 2

I de ønologiske fremgangsmåder i Den Europæiske Union i tredje fase som omhandlet i artikel 2.27, stk. 2, anvendes følgende stoffer:

- argon
- calciumphytat
- calciumtartrat
- kobbersulfat
- kaolin (aluminiumsilikat)
- malolaktiske gæringsaktivatorer
- kaliumbicarbonat = kaliumhydrogencarbonat = kaliumhydrogencarbonat

- kaliumcaseinat
- kaliumferrocyanid.

DEL 2

Japan

AFDELING A

Japanske love og forskrifter som omhandlet i artikel 2.25, stk. 1, litra a), og stk. 2, litra a)

De i artikel 2.25, stk. 1, litra a), og stk. 2, litra a), omhandlede godkendte produktdefinitioner og ønologiske fremgangsmåder og restriktioner, der anvendes i Japan, er fastsat i følgende love og forskrifter:

- Artikel 2, stk. 1, artikel 3, stk. 13, og artikel 43, stk. 2 og 9, i den japanske spiritusafgiftslov (lov nr. 6 af 1953), forudsat at de vedrører produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C
- Artikel 7, stk. 1, 2 og 4, og artikel 50, stk. 15, i den japanske kabinetsbekendtgørelse om gennemførelse af loven om afgift på spiritus (kabinetsbekendtgørelse nr. 97 af 1962), forudsat at de vedrører produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C

- Artikel 13, stk. 8.2 og 8.3, i bekendtgørelse om håndhævelse af spiritusafgiftsloven (ministeriel bekendtgørelse fra finansministerens nr. 26 af 1962), forudsat at de vedrører de produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C
- Stk. 3, 5, 7 og 15 i "almindelige bestemmelser" samt stk. 1-4, 6, 7, 9 og 11 i "definitionerne af frugtvin og sød frugtvin" i artikel 3, del II, og artikel 86-6, stk. 3.6, i kapitel 1, del VIII, i meddelelsen om fortolkning af spiritusafgiftsloven og andre love og bekendtgørelser vedrørende forvaltning af spiritusanliggender m.m. (meddelelse fra det nationale skattevæsen af 1999), forudsat at de vedrører produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C
- Meddelelsen om spiritus, i hvilken der kan iblandes konserveringsstoffer (meddelelse fra det nationale skattevæsen nr. 5 af 1997), forudsat at de vedrører produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C
- Meddelelsen om håndtering af "konserveringsstoffer, der kan iblandes spiritus" (meddelelse fra det nationale skattevæsen af 1997), forudsat at de vedrører produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C
- Afsnit 1.3 og tabellen vedføjet meddelelsen om fastsættelse af mærkningsstandarder for fremstillingsprocessen og vinkvalitet m.v. (meddelelse fra det nationale skattevæsen nr. 18 af 2015), forudsat at de vedrører produkter, der falder inden for anvendelsesområdet for kapitel 2, afdeling C.

AFDELING B

Ønologiske fremgangsmåder i første fase som omhandlet i artikel 2.25, stk. 1, litra b)

I de ønologiske fremgangsmåder i Japan i første fase som omhandlet i artikel 2.25, stk. 1, litra b), anvendes følgende stoffer:

a) Tilsætning

Saccharose, glucose og fructose (i det følgende benævnt "saccharider") kan tilsættes, medmindre vægten af saccharider¹, der anvendes som tilsætning, overstiger vægten af saccharider indeholdt i den oprindelige druemost².

¹ Vægten af saccharider, der anvendes som tilsætning, udtrykkes som inverterede saccharider: vægt af inverterede saccharider = vægt af glucose + vægt af fructose + vægt af saccharose \times 1,05.

² Med henblik på kapitel 2, afdeling C, udelukker tilsætning til og syring af ét og samme produkt hinanden, jf. bilag VIII, del I, punkt C, stk. 7, i forordning (EU) nr. 1308/2013.

b) Syring og afsyring

Syring eller afsyring kan anvendes, medmindre en sådan praksis ikke er i overensstemmelse med Section 3.3(a) i Codex General Standard for Food Additives¹.

c) Druesort

Druer fra alle sorter, herunder andre sorter end *Vitis vinifera*, kan anvendes til fremstilling af japansk vin, forudsat at disse druer er høstet i Japan.

d) Grænser for alkoholindhold, totalt syreindhold og indhold af flygtige syrer

Den nedre grænse for alkoholindhold er et virkeligt alkoholindhold på 1 % (vol.). Den øvre grænse for alkoholindhold er et virkeligt alkoholindhold på 15 % (vol.). Grænsen kan dog nå op på et virkeligt alkoholindhold på mindre end 20 % (vol.) for japansk vin, der er fremstillet uden tilsætning. Der er ingen grænse for det totale syreindhold og indholdet af flygtige syrer.

¹ Med henblik på kapitel 2, afdeling C, udelukker tilsætning til og afsyring af ét og samme produkt hinanden, jf. bilag VIII, del I, punkt C, stk. 7, i forordning (EU) nr. 1308/2013.

e) Praksis i slutfasen

- i) Brandy¹, sødestoffer (i form af saccharider, druemost eller koncentreret druemost med druer høstet i Japan) eller japansk vin må kun tilsættes til japansk vin efter gæringen, hvis den japanske vin er gæret i en beholder, som er beregnet til direkte forsendelse (uden udskiftning af beholder). Vægten² af de tilsatte saccharider må ikke overstige 10 % af den samlede vægt af den japanske vin efter tilsætning af ovennævnte brandy, sødestoffer eller japansk vin.

- ii) Sødestoffer (i form af saccharider, druemost eller koncentreret druemost med druer høstet i Japan) eller japansk vin må kun tilsættes til japansk vin efter gæringen, hvis vægten af saccharider i tilsatte sødestoffer i form af druemost eller koncentreret druemost ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af den japanske vin efter tilsætningen af ovennævnte sødestoffer.

¹ Brandy, der anvendes i slutfasen i henhold til kapitel 2, afdeling C, i denne aftale, skal fremstilles af druer, herunder druepresserester og koncentreret druemost og må kun indeholde stoffer, der er tilladt i henhold til bilag I A til Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009.

² Vægten af de tilsatte saccharider udtrykkes som inverterede saccharider: vægt af inverterede saccharider = vægt af glucose + vægt af fructose + vægt af saccharose \times 1,05.

- iii) Søddestoffer i form af saccharider må kun tilsættes til japansk vin efter gæring, hvis vægten¹ af tilsatte saccharider ikke overstiger 10 % af den samlede vægt af den japanske vin efter tilsætning af sacchariderne.

AFDELING C

Ønologiske fremgangsmåder i anden fase som omhandlet i artikel 2.26, stk. 1

I de ønologiske fremgangsmåder i Japan i anden fase som omhandlet i artikel 2.26, stk. 1, anvendes følgende stoffer:

- kaki (almindelig kaki) tannin
- mikrofibrilleret cellulose
- fytinsyre
- natriumascorbat
- natrium L-kaseinat.

¹ Vægten af tilsatte saccharider udtrykkes som inverterede saccharider: vægt af inverterede saccharider = vægt af glucose + vægt af fructose + vægt af saccharose \times 1,05.

AFDELING D

Ønologiske fremgangsmåder i tredje fase som omhandlet i artikel 2.27, stk. 1

I de ønologiske fremgangsmåder i Japan i tredje fase som omhandlet i artikel 2.27, stk. 1, anvendes følgende stoffer:

- syrecalciumphosphat (calciumdihydrogenphosphat)
- syrekaliumphosphat (dikaliumhydrogenphosphat og kaliumdihydrogenphosphat)
- aktiveret surt ler
- agar
- ammoniak
- ammoniumphosphat (ammoniumdihydrogenphosphat)
- calciumchlorid
- carragenan
- kollagen
- erythorbin (erythorbat) syre
- magnesiumchlorid
- magnesiumsulfat
- fosforsyre

- kaliumcarbonat
- natriumalginat
- natriumbicarbonat
- natriumcarbonat
- natriumchlorid (salt)
- natriumerythorbat
- hvedemel.